

**Gratis.**

CONCERT-DIRECTION HERMANN WOLFF, BERLIN W.



Dienstag den 17. Oktober 1911, abends 8 Uhr

**IM BEETHOVEN-SAAL**

Moderne Kammermusik

Ausführende:

**Raoul Pugno** ✻  
**Geloso-Quartett**

der Herren

A. Geloso (I. Violine), A. Bloch (II. Violine), L. Bailly (Viola), J. Griset (Cello)

und

**F. Gillet** Oboë

PROGRAMM.

1. Streichquartett C-dur, op. 13 . . . **O. Novaček**  
Allegro. — Scherzo vivace. — Hymnus, adagio non troppo. — Finale, Maestoso allegro con brio.
2. Rhapsodie für Klavier, Oboë und  
Bratsche . . . . . **Ch. M. Löffler**  
L'Etang (Lento). — La Cornemuse (Andante).
3. Klavier-Quintett, op. 89 . . . . . **G. Fauré**  
Molto moderato. — Adagio. — Allegretto moderato.

Concertflügel: **Blüthner**,  
aus dem Magazin Potsdamer Strasse 41.

Während der Vorträge bleiben die Saaltüren geschlossen.

Eintrittskarten zu 5, 3, 2 und 1 Mark  
sind in der Hofmusikalienhandlung von **Bote & Bock**, Leipziger Strasse 37 und Tauentzien-  
strasse 7, bei **A. Wertheim**, Leipziger Platz u. Kantstr. 3, sowie abends an der Kasse zu haben.

Die Kompositionen sind im Verlag von G. SCHIRMER (inc.) New York, erschienen  
und in Berlin bei ED. BOTE & G. BOCK, Königl. Hofmusikalienhändler, Leipziger Str. 37  
und Tauentzienstrasse 7, sowie bei ALBERT STAHL, Potsdamer Str. 39, vorrätig.



Mittwoch den 18. Oktober 1911

abends 8 Uhr

IM SAAL DER SING-AKADEMIE

Kammermusik-Abend

des

# Geloso-Quartetts

der Herren

A. Geloso, A. Bloch, L. Bailly, J. Griset

unter Mitwirkung von

Herrn **RAOUL PUGNO**

## PROGRAMM.

1. Klavierquintett F-moll . . . . . C. Franck  
Molto moderato quasi lento — Allegro  
Lento con molto sentimento  
Allegro non troppo ma con fuoco.
2. Streichquartett A-dur, op. 41, No. 3 . . . R. Schumann  
Andante espressivo — Allegro molto moderato  
Assai agitato  
Adagio molto  
Allegro moto vivace
3. Sonate A-dur, für Violine und Klavier . C. Franck  
Allegretto ben moderato  
Allegro  
Recitativo — Fantasio  
Allegretto poco mosso
4. Streichquartett op. 74 (Harfenquartett) . L. v. Beethoven  
Poco Adagio — Allegro  
Adagio ma non troppo  
Presto  
Allegretto con Variazioni

Concertflügel: **BLÜTHNER**, a. d. Magazin Potsdamer Str. 41.

Während der Vorträge bleiben die Saaltüren geschlossen.

Eintrittskarten zu 5, 3, 2 und 1 Mark sind in der Hofmusikalienhandlung von **Bote & Bock**, Leipziger Strasse 37 und Tauentzienstrasse 7, bei **A. Wertheim**, Leipziger Platz und Kantstrasse 3, sowie abends an der Kasse zu haben.



## Samedi 4 Novembre

Salle des Agriculteurs à 9 h.  
Soirées d'Art

### 1. Quatuor, op. 51, n° 2... BRAHMS

MM. GELOSO, BLOCH, BAILLY, GRISET.

L'op. 51 de Brahms comprend deux quatuors dédiés à son ami le docteur Théodor Billroth et publiés en 1873. C'est l'époque où la gloire de notre compositeur touche quasi à son apogée. En 1870, après un été passé à Baden, Brahms revient se fixer à Vienne et partage son existence entre les succès de la ville et le travail à la campagne. Sa production alors intense est interrompue de temps à autre par une audition triomphale : c'est le *Traunphlied* à Brême, c'est le *Schicksalslied*, etc... Depuis l'hiver 1872, il est à la tête de la Société des Amis des Arts à Vienne et sa renommée va sans cesse grandissant. Bientôt le roi de Bavière lui donne l'« Ordre de Maximilien », l'Académie de Berlin le choisira comme correspondant, etc...

L'œuvre qui nous occupe est le second quatuor de l'opus 51. Ecrite en la mineur, elle contraste très vivement avec le numéro 1, en ut mineur. Celui-ci se distingue par ses accents de prière et ses plaintes féminines; celui-là par son caractère énergique. Il est évident que Brahms poursuit l'idéal du quatuor rêvé par Beethoven. Les couleurs sont riches et variées.

### 4. Quintette, op. 34..... BRAHMS

M. C. GELOSO et le quatuor GELOSO.

L'opus 34 de Brahms date de 1865 et fut dédié à la princesse Anna von Hesse. Les mouvements sont les suivants : *Allegro non troppo* à quatre temps, *Scherzo allegro* à 6/8, *Allegro non troppo* à 2/4, *Andante un poco Adagio* à 3/4 et *Finale poco sostenuto* en C barré.

## Samedi 11 Novembre

Salle des Agriculteurs, à 9 h.

### Soirées d'Art (Concerts Barrau)

#### 1. Quatuor op. 25, sol mineur BRAHMS

M<sup>me</sup> Marguerite LONG,

MM. GÉLOSO, BAILLY, GRISET.

A) *Allegro*. B) *Intermezzo*, *Allegro ma non troppo*. C) *Andante con moto*. D) *Rondo alla Zingarese*, *Presto*.

Ce quatuor est peut-être le mieux venu des trois que l'auteur écrivit pour piano et cordes. La mélodie y est d'une exubérance, d'une richesse qu'on serait tenté de trouver excessive. L'*intermezzo* à 9/8 et le *trio* donnent une idée du charme mélodique dont dispose Brahms. Cet *intermezzo* et l'*Andante con moto* à 3/4 qui lui succède pourront servir d'exemples clairs et expressifs à opposer à ceux qui estiment que Brahms se complait dans la complexité et dans le brouillard. Quant au *Rondo alla Zingarese* à 2/4 il se déroule fort joyeusement avec sa mélodie à trois mesures dont le rythme est typique et, d'autre part, on y sent le souffle national avec ses accents de primitive beauté. A noter que ce n'est plus la variation qui sert d'*Andante* — M. Deiters le remarque — mais bien la coupe ordinaire de l'*Adagio* bâti sur une mélodie en forme de lied. Il existe de ce quatuor des arrangements pour 4 mains et d'autres pour 4 mains avec violon et violoncelle.

#### 2. Quatre lieder..... BRAHMS

M<sup>lle</sup> Speranza CALO.

Voici la traduction de ces lieder, sans tenir compte de l'écriture prosodique :

1.) *De la colline ombreuse j'adresse un long adieu à la vallée heureuse où vont mes rêves soucieux. Là-bas coule une source. Ah ! si le flot voulait m'entraîner dans sa course; vers toi, l'aimé, s'il m'emportait ! — La nue erre indécise, n'étant bien loin de moi, sur l'aile de la brise si je pouvais voler vers toi ! — Oh ! comme avec ivresse mon bras l'embrasserait et comme avec tendresse mon cœur le presserait !*

2.) *BERCEUSE. Ange rose à l'œil bleu sur les bras de la mère, sous la garde de Dieu, ferme en paix ta paupière. Qu'un sommeil réparateur sur la tête s'épande. Qu'il te berce et te rende plus fraîche qu'une fleur. — Que ton ange gardien, ma mignonne adorée, ce soir t'abrile*

bien sous son aile dorée. — Que la reine du Ciel, se penchant sur ta couche, dépose sur ta bouche un baiser maternel.

3.) *SOIR D'ÉTÉ. -Enfant, rejoins la couche, il tombe du serein, les yeux dit-on qu'il touche seront en pleurs demain. — Ma mère laisse dire, La lune monte aux cieux. Son doux et clair sourire tarit les pleurs des yeux. — Allons, va-t-en sans geindre, l'orfraie est près d'ici et qui l'entend se plaindre se plaint bientôt aussi. — O mère es-tu méchante, j'entends le rossignol, tout mal sitôt qu'il chante s'apaise ou prend son vol !*

4.) *ODE SAPHIQUE. Rose que l'on cueille en la nuit sereine a plus fraîche odeur, plus suave haleine. Mais du cœur troublé de la fleur brisée pleut de la rosée. — Mille fois plus doux quand la nuit est close est le frais baiser de la lèvre rose. Mais ton cœur ému de chastes alarmes fait pleuvoir tes larmes.*

#### 3. Quatuors vocaux..... BRAHMS

LE QUARTETTE VOCAL DE PARIS.

A) *Langueur*. B) *La Nuit*. C) *Chansons tziganes*.

Par leur variété d'idées, par leur richesse de formes, ces œuvres, qui comptent parmi celles où Brahms a montré une compréhension parfaite du texte, seront une « ressource nouvelle » pour les artistes qui eurent l'heureuse idée de constituer des quatuors vocaux.

#### 4. Quintette op. 115..... BRAHMS

M. GÉLOSO, M<sup>me</sup> DORNING, MM. BAILLY, GRISET, LOUIS, CAHUZAC.

M. Bloch, le second violon du quatuor Géloso n'ayant pas pu prendre part aux répétitions en vue de ce concert, a dû être remplacé par Mlle Dorning.

Ce quintette appartient aux ultimes compositions de Brahms. Il est écrit pour clarinette ou alto, 2 violons, alto et violoncelle. Ce qui le caractérise, c'est l'habileté déployée dans le dialogue entre l'instrument à vent et le premier violon. Le mouvement lent est, selon Grove, l'œuvre où il soit mieux tenu compte des ressources de la clarinette.

Piano Erard.

### AVIS IMPORTANT

Les personnes inscrites pour un service d'un mois au GUIDE DU CONCERT recevront Pastorale, de J. Boulnois, dès que nous serons en possession du montant de leur abonnement.



## Samedi 18 Novembre

Salle des Agriculteurs, à 9 h.

### Soirées d'Art (Concerts Barrau)

#### 1. Quatuor en ré mineur SCHUBERT

M. GÉLOSO, M<sup>lle</sup> DORNING, M. BAILLY,  
M. GRISET.

Schubert n'a pas laissé moins de vingt quatuors. Il écrivit le premier lorsqu'il avait quatorze ans. Celui qui figure à ce programme est l'avant-dernier. Il date, ainsi que celui en sol majeur, de 1826. Ce qui surprend tout d'abord dans cette œuvre, c'est la spontanéité, la verve primesautière déployée à l'occasion du quatuor, c'est-à-dire de la forme que presque tous les compositeurs attaquent après mûre réflexion parce qu'elle est le « dernier mot de la technique musicale ». Evidemment, on pourra trouver des répétitions, des redondances, mais à l'audition elles disparaissent dans la fougue de l'ensemble. L'Allegro se distingue par ses accents dramatiques. Les variations sont écrites sur le thème de *La Jeune Fille et la Mort*. Le Scherzo est particulièrement curieux par son rythme que Wagner a d'ailleurs emprunté pour en faire le rythme de la forge dans le premier acte de *Siegfried*. Le *Finale* plaît par sa couleur et sa verve.

#### 2. Huit mélodies ..... SCHUBERT

M<sup>me</sup> Gaëtane VICO.

I. A la Musique. — *Combien de fois, ô Muse, en ma tristesse, quand le destin me torturait le cœur, tu m'enflammas de ton ardente ivresse et m'ouvris un monde meilleur ! Combien de fois le charme de ta lyre, du noir présent fit taire le souci. Des jours heureux l'aurore semblait luire ; ô noble Muse, à toi merci !*

II. Le Curieux. — *Vous ne pouvez me dire ce que je veux savoir, ni vous, belles fleurs que j'admire, ni vous, pâles fleurs du soir. — Et toi, ruisseau limpide, dis-moi bien bas, mon cœur toujours timide ne s'abuse-t-il pas ? — Ruisseau cher à ma mie, pourquoi restes-tu muet ? Un mot, je t'en supplie ! Un mot, je suis discret. Oui, c'est le mot que j'aime, et l'autre serait non !... Mais parle tout de même, mon supplice est trop long. — Pourquoi tant de mystère, rassure un cœur troublé ; je jure de me taire, mais dis-moi : suis-je aimé ?*

III. La Truite. — *Dans le cristal limpide d'un torrent écumant, la truite ra-*

*pide se balançait gaiement. Assis, près du rivage, je contemplais, heureux, de sa course volage les élans gracieux. — Sur la rive opposée un pêcheur froidement de la bête rusée suit chaque mouvement. Tant que cette onde claire, pensais-je, coulera, ton amorce grossière jamais ne la prendra. — Le pêcheur las d'attendre, par un piège nouveau, cherchant à la surprendre, immédiatement trouble l'eau. Tout à coup, ô surprise ! il tire l'hameçon... La Truite était prise... Hélas ! pauvre poisson !*

Nous donnons cette traduction, parue en 1834, pour ce qu'elle vaut ! Elle fut aussi traduite par Bélanger sous le titre de *la Péri*.

IV. Berceuse. — *Dors, mon enfant ! Dors, c'est ta mère qui veillera sur ton berceau. Sous mes baisers clos ta paupière, laisse incliner ton front si beau. — Près de mon cœur qui bat d'ivresse, je sens aussi battre ton cœur. Il a compris que sa tendresse doit faire un jour tout mon bonheur. — A son matin la vie est belle, mais l'avenir est sombre, hélas ! A mon devoir toujours fidèle, je serai là, l'ouvrant mes bras !*

V. Les Grillons. — *(C'est le monologue d'un philosophe qui déclare préférer demeurer au coin de son feu, et converser avec les sages grillons plutôt que de courir le monde frivole, plein de vanités et de désillusions...)*

VI. Le Joueur de Vielle. — *De la vielle antique c'est le chant criard : naïve musique d'un pauvre vieillard. L'instrument rustique résonne sans art. La misère inspira l'humble musicien, mais sa tirelire ne récolte rien. — Il reste à sa place du matin au soir ; pour tant chacun passe même sans le voir ! Sa longue disgrâce ne peut l'émouvoir ! Il tourne sa vielle sans montrer d'ennui : au malheur fidèle, Dieu prend soin de lui. Homme que j'admire... je viendrai souvent dans la tirelire jeter mon présent.*

VIII. La Poste. — *Du messenger voici le cor ; d'espoir mon cœur s'agite et bat d'avance ! — Mon pauvre cœur, plus d'espérance ! le messenger pour toi n'a rien encor ! — Le messenger passe gaiement ; joyeux aussi, j'attendais son passage. D'amour, hélas ! point de message ! Triste et rêveur je m'en vats lentement.*

#### 3. Quintette en la majeur SCHUBERT

M<sup>lle</sup> Lucie CAFFARET, MM. GÉLOSO,  
BAILLY, GRISET, LEMAIRE.

Lors de son premier voyage en Autriche, Schubert composa ce quintette,

## Samedi 25 Novembre

Salle des Agriculteurs, à 9 h.

### Soirées d'Art (Concerts Barrau)

#### 1. Quintette..... CÉSAR FRANCK

M. César GÉLOSO et le quatuor A. GÉLOSO  
A) *Molto moderato quasi lento*. — *Allegro*.

B) *Lento con molto sentimento*.

C) *Allegro non troppo ma con fuoco*.

La première audition de ce quintette fut donnée en 1880, à la Société Nationale de musique. M. Saint-Saëns tenait la partie de piano, secondé par MM. Marsick, Rémy, Van Wœfelghem et Loys.

Le *Quintette en fa mineur* appartient à la dernière partie de l'œuvre de Franck, celle où seront écrits le *Prélude choral et fugue*, le *Quatuor*, les *chorals* de 1890, les *Béatitudes*. Le musicien est alors en pleine maîtrise de son génie : il sait et veut composer. Son *Quintette* est significatif à ce titre. C'est sa première production de musique de chambre depuis les trios de 1841.

A propos d'une seconde audition de cette œuvre, la même année, le *Ménestrel*

du 16 mai 1880 louait fort « la richesse de l'harmonie et l'ingénieux travail de combinaison des diverses parties ».

Le *Ménestrel* n'avait pas tort.

#### 2. Mélodies..... C. FRANCK

A) *Vase brisé*. — B) *Nocturne*.

M<sup>me</sup> LAMBER-WILLAUME.

A) Franck, en 1879, a mis en musique la célèbre poésie de Sully-Prud'homme, celle qui s'attacha à son nom, seconde tunique de Nessus. A ce propos, peut-on rappeler cette anecdote typique. Dinant dans le monde, le poète, un soir, eut la malchance de briser son verre, d'un délicat cristal ; et comme de son mieux il s'excusait près de la maîtresse de maison, celle-ci, flatteuse et consolatrice, minauda : « Il est brisé, n'en parlons plus ! » *Si non e vero...*

B) Le « *Nocturne* » est un poème de L. de Fourcaud et date de 1884, l'année où il produisit les *Djinn*s et le *Prélude, choral et fugue* pour piano.

#### 3. Prélude, fugue et variations

C FRANCK

pour harpe-luth et orgue.

Mlle Renée LÉNARS et M. Joseph BIZET.

(Voir aux tablettes biographiques.)

Cette œuvre est la transcription de la

#### 4. La Procession..... C. FRANCK

M<sup>me</sup> LAMBER-WILLAUME.

(Voir la notice n° 4, p. 56.)

#### 5. Quatuor ré majeur..... FRANCK

Quatuor GÉLOSO.

A) *Poco Lento*. — *Allegro*; B) *Scherzo* (*vivace*); C) *Larghetto*; D) *Final* (*allegro molto*).

Dans son bel ouvrage sur Franck, M. Vincent d'Indy fait justement remarquer que c'est seulement à l'époque de la pleine maturité du talent que peuvent éclore des œuvres comme celle-ci. César Franck avait plus de soixante-six ans quand il l'écrivit, en 1889, quelques mois avant sa mort. Le premier mouvement lui coûta, paraît-il, des peines infinies. Il travailla d'abord sur une idée mélodique dont il modifia peu à peu l'ossature, si bien qu'il écrivit une deuxième version



sonorités savoureuses, dans le mépris de tout ce qui n'est pas, d'abord, agréable à l'oreille initiée et naturellement bien douée. Fi des sous-beethoveniens, comme Brahms, constructeurs de froides architectures sonores ! Fi de M. Richard Strauss, qui ne craint pas les laideurs

harmoniques, mélodiques et rythmiques ! La musique doit rester musique, disait Mozart. »

Je me sens plus provincial que jamais !  
Jean HURÉ

# Notes sur les Concerts

## Samedi 2 Décembre

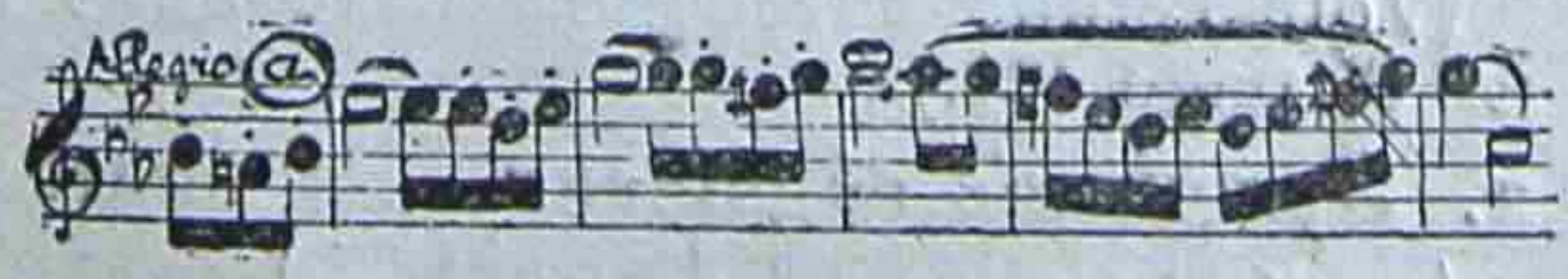
Salle des Agriculteurs à 9 h.  
Soirées d'Art - Concerts Barrau

- 1. **Septuor**..... BEETHOVEN  
MM. GÉLOSO, BAILLY, GRISET, LEMAIRE, CAHUZAC, HAMBURG, LAMBERT.  
*Adagio. Allegro con brio. Adagio cantabile. Menuet. Variations. Scherzo. Andante. Presto.*

C'est l'une des œuvres écrites par Beethoven à la fin de cette période dite d'« imitation » où le compositeur encore jeune (1801) se ressentait des leçons de son illustre professeur Haydn. Celui-ci, en effet, lui enseignait l'art de la composition tandis que Albrechtsberger l'initiait à la science du contrepoint. Il n'y a donc rien d'étonnant à ce que beaucoup de procédés chers au « papa » Haydn, comme l'appelait son disciple, se retrouvent dans les œuvres de la première manière.

Le *Septuor*, op. 20, est écrit pour violon, alto, cor, clarinette, basson, violoncelle et contrebasse. Il acquit immédiatement une réputation, méritée d'ailleurs par son tour gracieux et son élégant équilibre sonore; mais son succès fut tel qu'il finit, paraît-il, par agacer Beethoven lui-même.

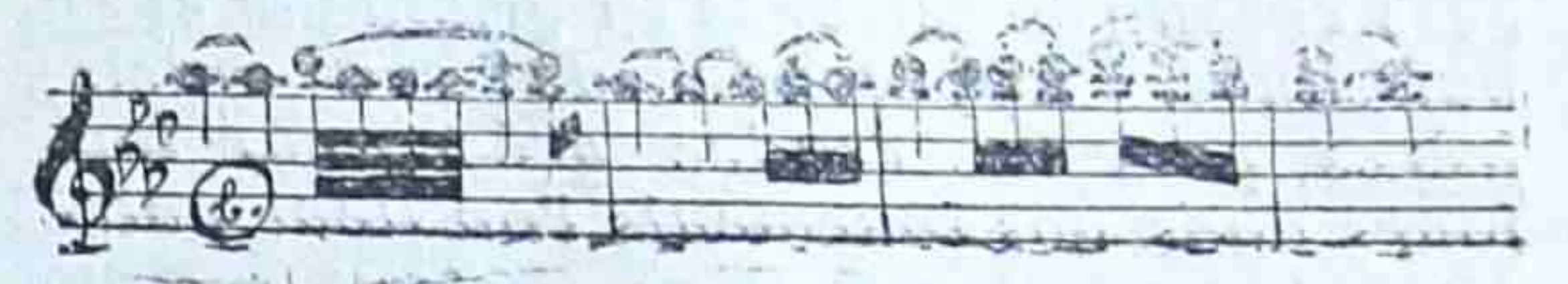
Après l'*Adagio* du début, où le violon chante un récit grandiose et un peu maniéré, l'*Allegro con brio* part fièrement sur cette idée (a) :



Longuement exposée par le violon, soutenu d'un discret dessin en croches, elle s'enchaîne par deux autres idées épisodiques, à un second thème en *si bémol*. Clarinette et basson se partagent en leur temps les réponses aux phrases et aux rythmes des cordes jusqu'à la reprise fortissimo et à l'unisson de l'idée première. Elle reparait ensuite par bribes, modulant à chaque prise de possession par un nouvel instrument.

L'*Adagio cantabile* à 9/8, en la bémol,

nous présente cette idée mélodique, (b) :



Ponctué d'harmonieux dessins et de traits légers, cette phrase à laquelle chaque instrument communique successivement sa couleur particulière, se prête à de courtes variations rythmiques, où dominant les fantaisies du violon.

*Tempo di minuetto*. — Le thème de ce mouvement est une idée musicale qu'appréciait fort Beethoven. Il s'en est, en effet, servi encore une fois, dans le rondeau de l'op. 49 n° 2.

Dans l'*Andante con variazioni*, il faut surtout remarquer la finesse des broderies autour du thème (c) :



Les dialogues et les trios qui s'établissent à l'occasion de cette idée sont d'une ingéniosité toute spéciale, par le croisement de leurs dessins et par leur spirituelle sonorité.

Le *Scherzo*, en mi bémol, d'une allure joyeuse et libre, est bâti sur un thème très simple, presque toujours appuyé, soit des pizzicati des basses ou des tenues du cor et du basson. Il aboutit — après une cadence mouvementée en *si bémol* — au *presto*, dont le motif est indiqué à l'exemple (d) ci-dessus.

- 2. **Quatre pièces**..... J. S. BACH

Au clavecin : M. LOUIS DIÉMER.  
a) *Prélude et fugue en ré majeur*; b) *Gigue en si bémol*; c) *Passepied*; d) *Gavotte en ré mineur*.

Bach a publié une série de préludes et de fugues intitulée : « Le clavecin bien tempéré ou préludes et fugues dans tous les tons et demi-tons, aussi bien selon la tierce majeure ou *ut, ré, mi, fa...* » Avant Bach, chez Chambonnière, Louis Couperin, Schultheiss, J.-K.-F. Fischer et surtout Christian Weber, on trouve déjà ce souci de pratiquer les tonalités les plus variées. Le *Prélude et fugue en ré majeur* est — croyons-nous — celle

## Samedi 2 Décembre

Salle des Agriculteurs à 9 h.  
Soirées d'Art (Concerts Barrau)

- 1. **Quatuor n° 3**..... SCHUMANN  
Quatuor GÉLOSO.

*Andante espressivo. — Allegro molto moderato. — Assai agitato. — Adagio molto. — Finale.*

Nous avons consacré à ce quatuor op. 41, écrit en 1842, une importante notice historique et analytique. Voir le n° 7, p. 112). (En vente dans la salle.)

- 2. **Rédemption**..... FRANCK

Mlle Rose FÉART. Accomp. M. SCHMITZ.  
L'*Air de l'archange* fut écrit en 1888 sur des paroles de Brizeux. La dédicace est à Mme Charlotte Danner. La première audition eut lieu à la Société Nationale le 27 avril 1889. L'auteur en fit un arrangement pour orchestre.

- 3. **Contes fabuleux**.... SCHUMANN

Alto : M. BAILLY. Piano : M. GRISET.  
Ce sont quatre pièces exquis, chacune d'un sentiment bien tranché. La première, en *ré mineur*, est d'une grande fantaisie expressive. La seconde rutille en *fa majeur* d'un joyeux et débordant enthousiasme.

La note sombre se trouve dans la suivante, avec ses accents tragiques et ses mélodées dramatiques en *ré mineur*. Une tristesse accablée pèse sur la quatrième, en *ré majeur*. Ce contraste entre les quatre pièces confère un intérêt soutenu à cette suite qu'on entend rarement.

- 4. **Trois Mélodies**..... LÉO SACHS

Mlle Rose FÉART. Accomp. M. SCHMITZ.  
a) *Les Cygnes*. — b) *J'ai rêvé*. — c) *Retour près de l'aimée*.

Ce groupe de trois mélodies fut donné par la même interprète au Festival de Musique française de Munich l'été dernier. *Les Cygnes* fut chanté avec accompagnement d'orchestre par Mlle Grandjean, Mme Isnardon et Mlle Féart. *J'ai rêvé* obtint le premier prix de composition de Lyon en 1908, et le *Retour près de l'aimée* est écrite sur un texte allemand de L. Uhland, dont l'adaptation française est de Mme Camille Chevillard. Les paroles des deux autres mélodies sont de M. P. Reyniel.

- 5. **Quintette**..... SCHUMANN

M. Ch. FOERSTER et le Quatuor GÉLOSO.  
*Allegro brillante. In modo di Marcia. Scherzo. Allegro ma non troppo.*

Le Quintette avec piano date de 1842 et porte dédicace à Clara Wieck (Voir



# THÉÂTRE POUR RIRE

## LE PORTRAIT DE MANON

*Opéra-Comique de MM. J. MASSENET et G. BOYER*

Le Vicomte Jean . . . . .	M <sup>me</sup> M. CURLIER
Aurore . . . . .	M <sup>elle</sup> S. DORIA
Tiberge . . . . .	M <sup>r</sup> de BEAUVOIR
Le Chevalier Des Grioux . . . . .	M <sup>r</sup> J. GRISET

## INTERMÈDE

M<sup>elle</sup> S. DORIA — M<sup>r</sup> de BEAUVOIR

## LES CHARBONNIERS

*Comédie de Ph. GILLE — Musique de COSTÉ*

Thérèse Valbrezègue . . . . .	M <sup>me</sup> M. CURLIER
Bidard . . . . .	M <sup>r</sup> P. JOANNE
Tardivel . . . . .	M <sup>r</sup> de BEAUVOIR
Pierre Cargouniol . . . . .	M <sup>r</sup> J. GRISET



19 Décembre 1911.

chez Raoul Pugno.

—  
Quatuor de Schubert.

Quintette de Brahms.





**SALLE GAVEAU**

45 et 47, Rue La Boétie

**Œuvre Sociale du BON LAIT**

17, Rue de Valois

TÉLÉPHONE 303-71

Mercredi 20 Décembre 1911, à 9 h. du soir

**MARIE-MAGDELEINE**

*Drame Sacré en 3 actes et 4 parties de M. Louis GALLET*

*Musique de J. MASSENET*

*Méryem*

M<sup>me</sup> Ed. JUGE

*Marthe*

M<sup>me</sup> JACOTIN

*Jésus*

M<sup>r</sup> E. MILLOT

*Judas*

M<sup>r</sup> BOURLON DE SARTY

sous la Direction de

M<sup>r</sup> J. GRISET

et avec le concours des

**CHŒURS DE LA SOCIÉTÉ GUILLOT DE SAINBRIS**

---

**PRIX DES PLACES :**

Loges, 10 fr. — Fauteuils de Parterre, 8 fr. — Fauteuils de Pourtour, 6 fr. —  
Premier Balcon : Fauteuils de face et de côté, 5 fr. — Pourtour, 4 fr. —  
Deuxième Balcon : Fauteuils, 3 fr. — Promenoir, 2 fr.

---

On trouve des Billets : à la SALLE GAVEAU, de 11 h. à 5 h. 1/2, tous les jours. — A l'Œuvre  
du BON LAIT, de 9 h. à 6 h. — Chez LAUDY, Éditeur de Musique, 224, Boul<sup>d</sup> S'-Germain.





ASSOCIATION AMICALE  
DES  
**ANCIENS ÉLÈVES DU LYCÉE HENRI IV**  
( Lycée Napoléon — Collège Henri IV — Lycée Corneille )

PROGRAMME  
DE LA  
*Soirée du Jeudi 21 Décembre 1911*  
DONNÉE  
DANS LES SALONS DE LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE  
84, rue de Grenelle

AVEC LE GRACIEUX CONCOURS DE  
M<sup>l</sup>les **HEILBRONNER**, de l'Opéra-Comique.  
**ROBINNE**, de la Comédie-Française.  
M<sup>mes</sup> **DURAND-TEXTE**, des Grands Concerts de Paris.  
**Gabrielle STEIGER**.  
**Blanche d'AURAY**, des Variétés.

ET DE  
MM. **DELMAS**, de l'Opéra.  
**A. BRUNOT**, de la Comédie-Française.  
**PECQUERY**, de l'Opéra-Comique.  
**DAVIN**, du Palais-Royal.  
**SOUBÉLAN**, du Vaudeville.  
**PÉRIER**, du Théâtre Cluny.  
**LÉVY**, Prix du Conservatoire.

**M. A. DEBRUILLE**,  
Premier Prix du Conservatoire,  
Membre de la Société des Concerts  
du Conservatoire.

ASSOCIATION  
des  
ANCIENS ÉLÈVES  
du  
Lycée HENRI IV

A. Gumer



3<sup>me</sup> ANNÉE



# SALLE MALAKOFF

56 bis, Avenue Malakoff, 56 bis

Séance du 22 Décembre 1911

OEuvres de Monsieur C<sup>h</sup>. W. WIDOR

avec le concours de L'AUTEUR

et de M<sup>me</sup> Marguerite CAPONSACCHI, violoncelliste  
de M<sup>r</sup> BOUILLARD, flûtiste et du Quatuor GELOSO

## PROGRAMME

### Quintette (op. 68):

- a. Allegro, Andante.
- b. Allegro con fuoco.
- c. Moderato - Final.

L'AUTEUR et le Quatuor Geloso.

### Suite pour Piano et Flûte.

- a. Moderato.
- b. Scherzo.
- c. Romance.
- d. Final.

L'AUTEUR et M<sup>r</sup> Henri Bouillard.

### Sonate, Piano et Violoncelle.

L'AUTEUR et M<sup>me</sup> Marg. CAPONSACCHI.

### Soirs d'Alsace, quatre pièces en trio.

1. En route.
2. Ciel d'Orage.
3. Le calme renait.
4. Promenade sentimentale

L'AUTEUR, M<sup>rs</sup> Geloso et Griset.

PIANO ERARD

Abonnements: 30 fr. — Loge: 10 fr. (la place) — Fauteuils: 5 fr.

On trouve des billets: Salle Malakoff - chez M. DURAND, éditeur, 4, Place de la Madeleine  
M. HAYET, 11 bis, Boulevard Haussmann - M. DEMETS, 2, Rue de Louvois

La prochaine séance aura lieu le 17 Janvier 1912

Pour autres informations s'adresser à Madame MULLER de BEAUPRÉ  
2 bis, Rue des Eaux (Métro Passy) les Samedis après 2 heures.



# PROGRAMME

---

1° . **Concerto en la maj.** . . . . . **Fr. LIZST**

*Orchestre réduit pour un 2<sup>e</sup> Piano.*

---

2° . *a* **St-François de Paule marchant sur les flots** **Fr. LIZST**

*b* **Consolation** . . . . . »

*c* **Cortège funèbre** . . . . . **M. Th. SZANTO**

*d* **Guêpes** . . . . . »

---

3° . **Danse macabre.** Paraphrase sur le Dies irae . **Fr. LIZST**

*Orchestre réduit pour un 2<sup>e</sup> Piano.*

**M. Theodor SZANTO**



# PROGRAMME

DU 24 DÉCEMBRE 1911



1. Trio (piano, violon, violoncelle). . . . . BOELLMAN  
Mme C. CHAILLEY-RICHEZ.  
M. M. CHAILLEY, M. J. GRISET.
2. Mélodies. . . . . BRAHMS  
Mlle LOWENTZ.
3. a) Souvenir de Campagne (2 violons). } B. GODARD.  
b) Sérénade. . . . . }  
Mlle Georgina CATULLE.  
M. Marcel CHAILLEY.
4. a) Choral . . . . . CÉSAR FRANCK  
b) Chaconne variée. . . . . HAENDEL  
Mme C. CHAILLEY-RICHEZ.
5. Noël païen. . . . . MASSENET  
Mlle LOWENTZ.
6. a) Humoreske . . . . . DVORAK  
b) Rapsodie Piémontaise . . . . . SINIGAGLIA  
M. Marcel CHAILLEY.
7. Première Ballade. . . . . CHOPIN.  
Mme C. CHAILLEY-RICHEZ.
8. Trio (fragments) . . . . . MENDELSSOHN  
Mme CHAILLEY-RICHEZ.  
MM. M. CHAILLET, J. GRISET.





28 x<sup>le</sup> 1911.

chez Gaupillard.

—

Quatuor

Schubert.

Quintette

Brahms.

avec C. Geloso.

1<sup>er</sup> Quatuor

Mendelssohn



# CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE

---

Soirée du Jeudi 11 Janvier 1912

---

## PROGRAMME

---

1<sup>o</sup> Sonate en mi bémol n<sup>o</sup> 3 . . . . . BEETHOVEN

*Allegro con spirito.*

*Adagio con espressione.*

*Allegro molto.*

MM. César et Albert GELOSO.

2<sup>o</sup> { a. Air d'Alcine (1736) . . . . . HAENDEL  
b. L'Amour de moi (XV<sup>e</sup> siècle) . . . . . Harmonisé par J. TIERSOT  
c. Tambourin (XVIII<sup>e</sup> siècle) . . . . . » »

M<sup>elle</sup> Germaine SANDERSON.

3<sup>o</sup> Quintette, piano et cordes (op. 34) . . . . . BRAHMS

*Allegro non troppo.*

*Andante un poco adagio.*

*Scherzo.*

*Poco sostenuto — Allegro non troppo.*

MM. C. GELOSO, A. GELOSO, M<sup>elle</sup> M. DORNING,

MM. L. BAILLY, J. GRISET.

4<sup>o</sup> { a. Après un rêve . . . . . Gabriel FAURÉ  
b. La fée aux chansons . . . . . »

M<sup>elle</sup> Germaine SANDERSON.

---

Piano d'accompagnement: M<sup>me</sup> LE BRETON.

---



3<sup>me</sup> ANNÉE



# SALLE MALAKOFF

56 bis, Avenue Malakoff, 56 bis

Séance du 17 Janvier 1912

à 9 h. précises du soir

## MUSIQUE ANCIENNE

interprétée par

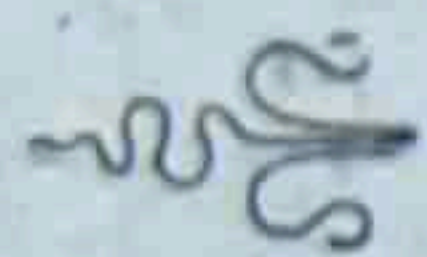
M<sup>r</sup> GELOSO, violoniste

GRISSET, violoncelliste

M<sup>r</sup> Raphaël ROMERO-Spinola, pianiste

M<sup>r</sup> Henri BOUILLARD, flûtiste

M<sup>me</sup> MULLER de BEAUPRÉ



## PROGRAMME



- 3<sup>e</sup> a. Fugue (*en la mineur*) ..... BACH-LISTZ
- b. Concerto Italien ..... J. S. BACH
- Mr Raphaël ROMERO-Spinola
- 2<sup>e</sup> Sonate (*en ut majeur, flûte et piano*) ..... J. S. BACH
- Mr BOUILLARD et M<sup>me</sup> MULLER de BEAUPRÉ
- 1<sup>er</sup> Trio (*en sol majeur, violon, violoncelle et piano*) ..... HAYDN
- Mrs GELOSO, GRISSET et M<sup>me</sup> MULLER de BEAUPRÉ
- 4<sup>e</sup> Trio (*flûte, violon et piano*) ..... J. S. BACH
- Mrs BOUILLARD, GELOSO et M<sup>me</sup> MULLER de BEAUPRÉ

Abonnements: 30 fr. — Fauteuils: 5 fr. — Entrée: 2 fr.

On trouve des billets Salle Malakoff

Pour autres informations s'adresser à Madame MULLER de BEAUPRÉ  
2 bis, Rue des Eaux (Métro Passy) les Samedis après 2 heures.



# TROIS CONCERTS

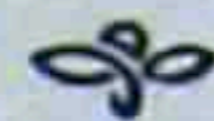
donnés par

## M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS et M. Joseph BIZET



### DEUXIÈME CONCERT, Jeudi 18 Janvier 1912

(à 9 heures précises)

 AVEC LE CONCOURS DE M<sup>lle</sup> VORSKA


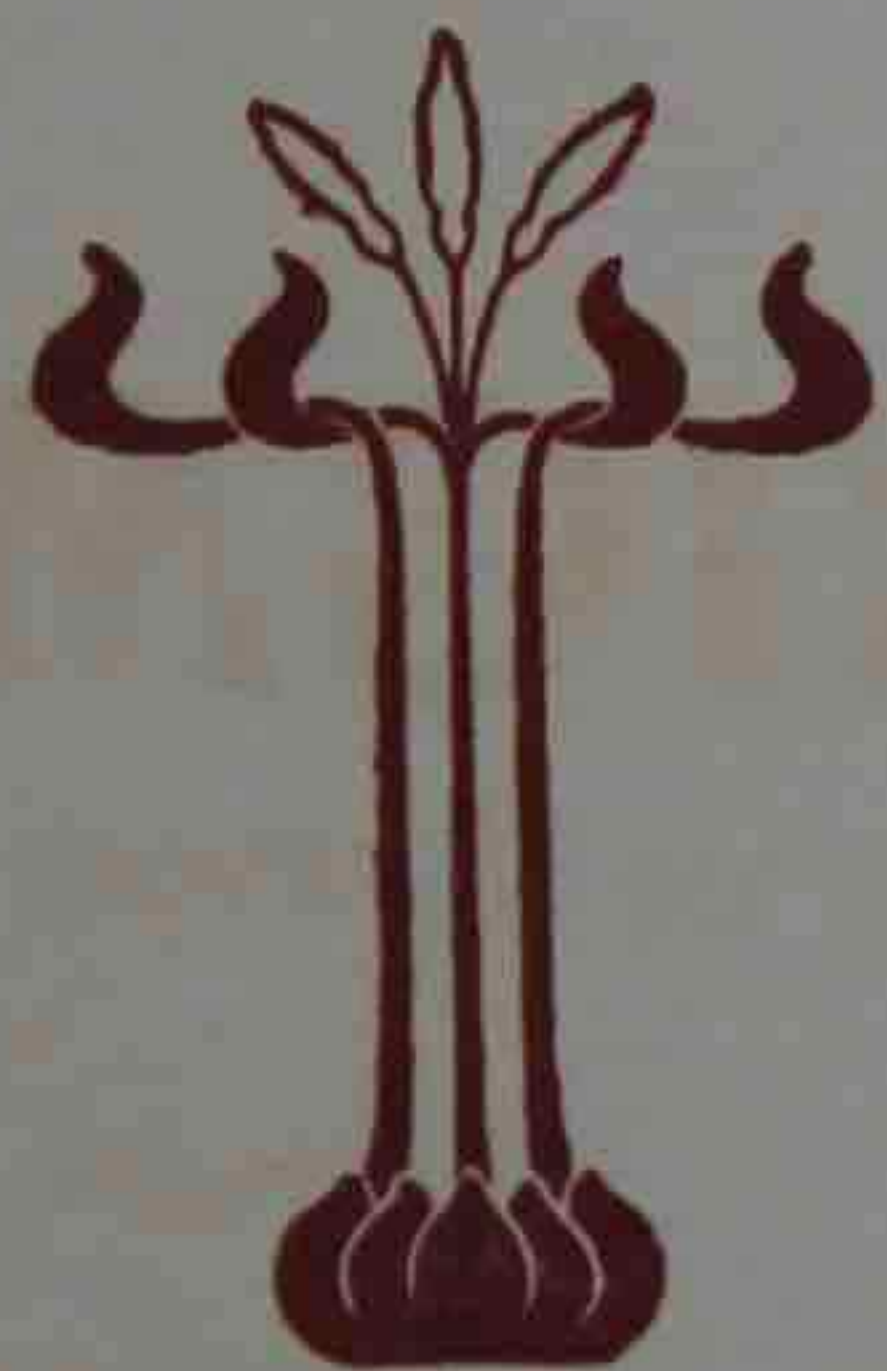
## PROGRAMME

1. Prélude, Fugue et Variation (*Harpe-Luth et Orgue*). CÉSAR FRANCK  
**M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS et M. Joseph BIZET**
2. a) Dimanches . . . . . JEAN HUBERT  
 b) Les Vieilles . . . . . »  
 c) Le Renouveau. . . . . »  
**M<sup>lle</sup> VORSKA**
3. a) Prélude et Fugue, *en fa mineur* . . . . . J.-S. BACH  
 b) Menuets. . . . . »  
**M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS**
4. a) La Vieille au Rouet . . . . . COUPERIN  
 b) Concerto, *adagio, allegro*. . . . . HÆNDEL  
**M. Joseph BIZET**
5. a) Rêverie à Blidah (Redemandé). . . . . SAINT-SAENS  
 b) Le Moulin (Redemandé). . . . . A. PÉRILHOU  
**M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS et M. Joseph BIZET**
6. a) Il pleut dans mon Cœur . . . . . JEAN HUBERT  
 b) Crépuscule . . . . . »  
 c) J'irai dans la Plaine . . . . . »  
**M<sup>lle</sup> VORSKA**
7. a) Heure mystique. . . . . BOELLMANN  
 b) Pastorale . . . . . JULES MOUQUET  
 c) Menuet . . . . . JOSEPH BIZET  
**M. Joseph BIZET**
8. a) Clair de Lune (Transcription de Périlhou) . . . . G. FAURÉ  
 b) Impromptu . . . . . G. GROVLEZ  
**M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS**
9. Fantaisie dialoguée . . . . . BOELLMANN  
**M<sup>lle</sup> Renée LÉNARS et M. Joseph BIZET**

Harpes Chromatiques sans pédales (Système Lyon). — Orgue Mustel



# *Thalia*



• • • Directeur • • •  
M. Maurice REVEL •  
18, Rue d'Armaillé (XVII<sup>e</sup>)

• • • Secrétaire • • •  
• M. Pierre CURLIER •  
40, Rue Scheffer (XVI<sup>e</sup>)



TROISIÈME SOIRÉE

Vendredi 19 Janvier 1912



## LE FAUNE

Pièce en un acte, en vers, de M. GEORGES LEFÈVRE

*Le Faune*..... MM. Maurice Revel  
*Damœtas* ..... Eugène Pignot  
*Daphnis*..... Marcel Bourcier  
*Amaryllis* ..... Melle Hélène Doria

Musique de M. PIERRE CURLIER

Violon : Melle Lili Cousin — Alto : Melle Suzanne Jacquemart

## L'ÉNIGME

Pièce en deux actes, de M. PAUL HERVIEU

*Marquis de Neste*..... MM. Maurice Revel      *Léonore de Gourgiran.* M<sup>mes</sup> Marguerite Curlier  
*Raymond de Gourgiran.* Pierre Curlier      *Giselle de Gourgiran.* Jane Bernardel-Néraudeau  
*Gérard de Gourgiran*.... Jacques Poirier      *Vivarce*..... M. Marcel Natu  
*Laurent*..... M. Georges Lehembre

## LES CHARBONNIERS

Opérette en un acte, de COSTÉ, paroles de PH. GILLE

*Pierre Cargouniol*..... MM. J. Griset  
*Bidard*..... P. Joanne  
*Tardiuel*..... G. Turquet  
*Thérèse Valbrezègue*..... M<sup>me</sup> Marguerite Curlier

Au piano : M. Marius Luisini (de l'Opéra)



*gera ses os!... Tiapa fais des rêves; Conte-moi tes rêves! Iles magiques, fêtes éternelles, fleurs multicolores, poires savoureuses, oiselets dorés chanteront sans cesse! Dodo, fais dodo, dodo Tiapa.*

Dans sa *Prière du soir*, l'enfant appelle les bénédictions de Dieu sur tous les membres de sa famille et termine en demandant pardon pour ses péchés.

3. *La Nuit*. Ce lied appartient aux premiers de ce compositeur. « Le style musical, d'ailleurs très libre, en est dénué de tendances représentatives, ne veut être qu'expressif. » L'album intitulé « Album de jeunesse » contient ce lied ainsi que l'*Etoile* et *Berceuse* (de 1857 à 1866). La poésie de *La Nuit* est de Pouchkine :

*« Ma voix est caressante et suave pour toi, elle tremble dans le calme de la nuit tardive. Près de mon lit la triste bougie se consume. Mes vers se confondent et coulent, mes vers d'amour coulent tout remplis de toi. Dans la nuit obscure tes yeux brillent devant moi, ils me sourient — et j'entends des sons : — « Mon ami, mon tendre ami, je t'aime, je suis à toi! »*

Au piano d'accompagnement : M. Vargas NUNEZ.

Prix des places : 10 à 1 fr.

Piano Erard.

Représentant : M. A. DANDELLOT.

## Vendredi 19 Janvier

Salle des Agriculteurs à 8 h. 3/4

Marguerite Monnot

Voir le programme aux annonces.

Salle Erard à 9 h.

Le Violon d'Ingres

Orchestre sous la direction de M. WELSCH.

PROGRAMME : Overture du Freychutz (Weber). — C'est à ce joly mois de may (A. Gédalge). — Berceuse (Pierné). — Les Larmes et Au fil de l'eau (Henri Welsch). — Extraits des Poèmes d'amour asiatique (adaptation Thalasso). *Mme Jane Bathori*. — Hippolyte et Aricie (J.-P. Rameau) (révision d'Indy). — Concerto en ut mineur (J.-S. Bach), pour 2 pianos et orchestre : *Mlles Suzanne Renelle* et *M. Legastelois*. — « J'ai pardonné » et « Les deux Grenadiers » (Schumann). *M. Emile Engel*. — La Fuite (H. Duparc). *Mme Bathori* et *M. Engel*. — Suite Algérienne (Saint-Saëns).

Prix des places : 5 et 2 fr. 50.

Jusqu'au 1<sup>er</sup> février seulement, les nouveaux abonnés au Guide du Concert profiteront des primes antérieurement annoncées.

## Samedi 20 Janvier

Washington-Palace, 14, rue Magellan, 8 h. 1/2

Soirée Arménienne

Organisée par l'« Union des Etudiants Arméniens de Paris ».

Concours de *Mmes Second-Weber* et *Vaucaire*, de *Mlles Adanaian*, *Marguerite Babaian* et *Mme Armène Ohanian*, de *MM. Diran Alexanian*, *Nicolas Brando*, *Manuel de Falla*, *Jean Huré*, *Miguel Llobet*, *Maxudian*, *Tigran Simonian*.

Le programme comportera deux parties : l'une, occidentale, l'autre orientale. Chants populaires arméniens accompagnés par des instruments orientaux, danses arméniennes, géorgiennes, persanes, tableaux vivants de la vie arménienne.

Salle des Agriculteurs, à 9 h.

Soirées d'Art (Concerts Barrau)

1. Quintette..... C. FRANCK

MM. C. GÉLOSO, A. GÉLOSO, BLOCH, BAILLY, J. GRISET.

1. *Molto moderato quasi lento* ; *Allergro*. — 2. *Lento con molto sentimento*. — 3. *Allegro non troppo ma con fuoco*.

Voir les deux études dans le n° 8, pages 119 et 127.

2. *La Fiancée du Timbalier*.

SAINT-SAËNS

Mlle LYSE CHARNY.

Selon M. Baumann, cette mélodie, qui date de 1887, se ramènerait à la « forme déjà consacrée par le *Pas d'armes*, tout en donnant du poème une transcription plus analytique et mouvementée ». On sait que la poésie est de V. Hugo.

La jeune *Fiancée* attend anxieusement son *timbalier*. Elle l'a recommandé à Dieu et à ses saints durant qu'il était à la guerre et, joyeuse, elle va à sa rencontre. Mais une vieille lui a dit qu'« à la fanfare du cortège, il manquerait un timbalier ». En effet, le cortège passe, la *Fiancée* « plonge sa vue errante dans les rangs pressés » et tombe mourante « dans la foule indifférente ».

3. Pièces pour Orgue.

M. J. BIZET.

1. *L'Harmonieux forgeron*. — 2. *Chant du soir* (Schumann). — 3. *Prélude* (Clérambault).

4. *Mélodies*..... LAVENANT

Mlle CHARNY.

Les deux premières mélodies sont écrites sur des vers de Verlaine : *Il pleut dans mon cœur* et *Un grand som-*



Cercle  
Artistique et Littéraire

---

SOIRÉE MUSICALE

DU JEUDI 25 JANVIER 1912

A 9 HEURES 1/2 PRÉCISES

---

M<sup>me</sup> Rose FÉART

de l'Opéra

QUATUOR GELOSO

M. Albert GELOSO

1<sup>er</sup> Violon

M. L. BAILLY

Alto

M. A. BLOCH

2<sup>e</sup> Violon

M. J. TERGIS

Violoncelle

M. César GELOSO

Pianiste

Au Piano d'Accompagnement : M. DELACROIX



# PROGRAMME

I. *Quatuor n° 10* . . . . . BEETHOVEN

Poco adagio. Allegro  
Adagio ma non troppo  
Presto. Allegretto con variazioni

MM. A. GELOSO, A. BLOCH

L. BAILLY, J. TERGIS

II. a) ... *De Grève* . . . . . Claude DEBUSSY  
b) ... *De Soir* . . . . . »  
c) ... *Fantoches* . . . . . »

M<sup>me</sup> Rose FÉART

III. *Sonate si* b, piano et violon. . . . . MOZART

Allegro moderato  
Andantino sostenuto à cantabile.  
Allegro

MM. Albert et César GELOSO

IV. a) *Le Secret* . . . . . Gabriel FAURÉ  
b) *Le Parfum impérissable* . . . . . »  
c) *Le Soir* . . . . . »

M<sup>me</sup> Rose FÉART



3<sup>e</sup> ANNÉE

# S. M. I.

3<sup>e</sup> ANNÉE

☐ ☐ ☐ ☐ Samedi 27 Janvier 1912 ☐ ☐ ☐ ☐  
à 9 heures du soir, SALLE GAVEAU, 45, rue de la Boétie

## PROGRAMME

### 15<sup>me</sup> CONCERT

1. **Trio en fa** . . . . . C. SAINT-SAËNS  
1. *Allegro vivace* — 2. *Andante* — 3. *Scherzo* — 4. *Allegro*  
MM. A. GELOSO, TERGIS et Léon MOREAU
2. a) **Pour toi que l'amour** . . . . . } PAUL LADMIRAULT  
b) **L'Aubépine** . . . . . } (1<sup>re</sup> audition)  
M<sup>lle</sup> Madeleine BONNARD et M. Marcel CHADEIGNE
3. **9 Préludes** . . . . . GABRIEL FAURÉ  
M. Alfred CORTOT
4. **Elégie** . . . . . GABRIEL FAURÉ  
M<sup>lle</sup> Germaine PELLETIER
5. a) **Chant Hébraïque** . . . . . }  
b) **Soir paisible** . . . . . } RIMSKY-KORSAKOW  
c) **Rossignols, moucherons, tout se tait** . . . . . }  
d) **Sur les collines de Georgie.** . . . . . }  
M<sup>me</sup> Paule de LESTANG
6. **Trio en la mineur** . . . . . EDOUARD LALO  
1. *Allegro appassionata* — 2. *Presto* — 3. *Très lent* — 4. *Allegro molto*  
MM. A. GELOSO, TERGIS et Léon MOREAU

==== Pianos GAVEAU et PLEYEL ====

**Prix des Places : 12 fr. ; 10 fr. ; 7 fr. ; 5 fr. ; 4 fr. ; 3 fr. ; 2 fr.**

*La cotisation annuelle de 30 francs donne droit à 3 invitations pour chaque Concert pendant toute la saison*

**Les prochains concerts auront lieu les 12 et 29 Février 1912**

ON TROUVE DES BILLETS : chez MM. DURAND, 4, place de la Madeleine ; GRUS, place Saint-Augustin ; ESCHIG, 13, rue Laffitte ; à la SALLE GAVEAU et au SIÈGE de la SOCIÉTÉ, 11, rue Bergère (Téléphone 234-31).



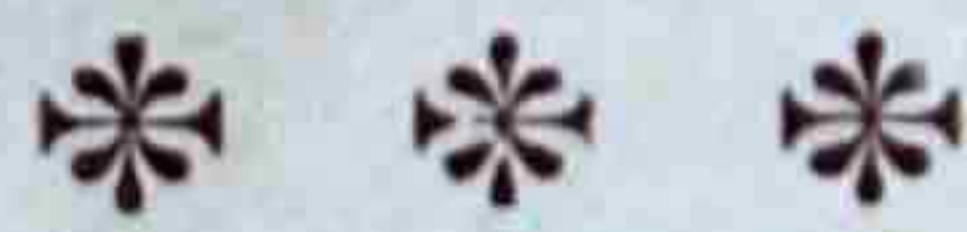


CONFÉRENCES

de

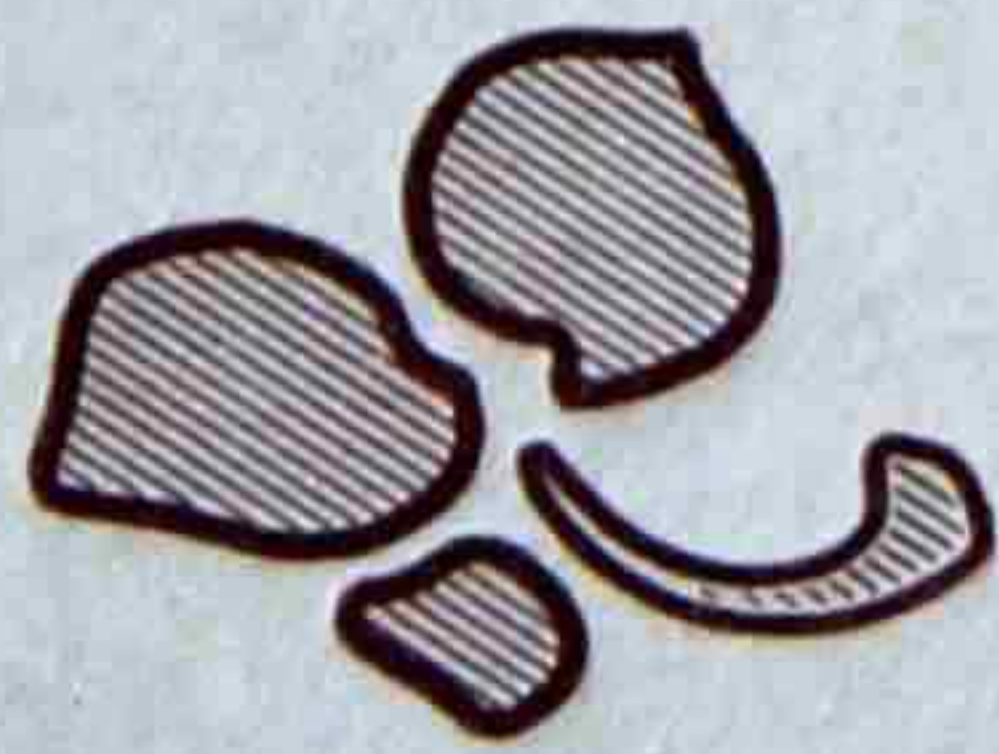
“FOI et VIE”

PARSIFAL



SOIRÉE du 5 FÉVRIER 1912

Salle d'Horticulture



84, Rue de Grenelle





# Conférence de M. Henri LICHTENBERGER

Professeur à la Sorbonne

SUR

## PARSIFAL

### PROGRAMME DE L'AUDITION

1. Prélude.
2. Chœur des Enfants, des Jeunes Gens et des Chevaliers  
(fin du 1<sup>er</sup> acte).
3. Chœur des Filles-Fleurs (2<sup>e</sup> acte).
4. Le récit de la mort de Herzeleid. — Le récit de la  
rencontre avec le Christ (2<sup>e</sup> acte).  
*KUNDRY* : M<sup>me</sup> M. GALLET.
5. Interlude. — *Marche funèbre de Titurel et chœur des Chevaliers.*

### CHŒUR DIRIGÉ PAR M. JULES GRISET

#### SOLISTES :

*PARSIFAL* : M. Et. MILLOT,  
*GOURNEMANS* : M. H. PICOT.

#### CORYPHÉES :

M<sup>mes</sup> GUEYDAN, GUILLEMOT, JACOTIN, COMTESSE T.,  
M<sup>lles</sup> S. DUVERNOY et J. GOUPIL.

#### CHŒUR :

M<sup>mes</sup> BESSAN, ERMAUD BONNAL, HECTOR, LANDOLT,  
LEPAGE, LIÉVIN, MATHIEU et SPANDOW.

M<sup>lles</sup> ASTRUC, CHASTEL, CLICQUOT de MENTQUE, G. et Th.  
DESTORS, FAIVRE, GAZEAU, GRANDEAU, de LÉRIS,  
VAN DE PUTTE.

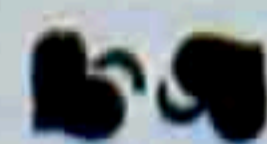
MM. de BARREAU, DAVID, FONT, LEFORT, MARCILHACY  
H. PICOT, SALLES, SCHOLEFIELD, STAUB, TASSERIE,  
de VALCOURT et VERLEYE.

Piano de la Maison ERARD



Salle Érard

QUARANTE-SEPTIÈME ANNÉE



*Société Chorale d'Amateurs*

FONDÉE PAR

A. GUILLOT DE SAINBRES



**CONCERT**

DU

**JEUDI 8 FÉVRIER 1912**



On est instamment prié de  
ne pas entrer ni sortir pendant  
l'exécution des morceaux.





PROGRAMME

MARIE-MAGDELEINE

Drame sacré

EN 4 PARTIES

DE

LOUIS GALLET

MUSIQUE

DE

M. MASSENET

- Marie-Magdeleine. Mmc JUGE \*.
Marthe, sa sœur. Mmc JACOTIN \*.
Jésus. M. ETIENNE MILLOT \*.
Judas. M. BOUCREL \*.

Les Disciples — Pharisiens — Publicains.
Soldats Romains — Servantes — Saintes Femmes — Peuple.

Orchestre et Chœurs sous la Direction de M. J. GRISET.

Au Piano : Mmc NAZZI DE STOECKLIN.

Catalogue des Morceaux.

1re Partie. -- Magdeleine à la fontaine.

- 1. INTRODUCTION ET CHŒUR... Le soleil effleure la plaine.
2. AIR ET CHŒUR... Meryem la Magdaléenne.
3. AIR... Écoute, Meryem.
4. CHŒUR DE L'INSULTE... Raillez ma douleur.
5. AIR ET TRIO... Vous qui flétrissez les erreurs des autres.
6. FINALE... Va, sois illuminée.

2me Partie. — Jésus chez Magdeleine.

- 7. CHŒUR DES SERVANTES... Le seuil est paré de fleurs rares.
8. DUO... Marthe, on m'a dit.
9. RÉCIT ET ALLELUIA... Voici que le soleil descend.
10. DUO... Marthe, va, fais préparer le festin.
11. SCÈNE ET PRIÈRE... Notre Père.

3me Partie. — Le Golgotha.

- 12. CHŒUR DU SUPPLICE... Celui-là, c'est Jésus!
13. RÉCIT, AIR ET CHŒUR... O bien-aimé.

4me Partie. — La Résurrection.

- 14. STROPHES ET CHŒUR... Qu'elle est lente à venir.
15. APPARITION ET CHŒUR FINAL.



\* Membre de la Société.



SALLE DES CONCERTS, 8, Rue d'Athènes

TÉLÉPHONE 113-39

7<sup>e</sup> Année

7<sup>e</sup> Année

# “SOIRÉES D'ART”

(Concerts-Barrau, Subventionnés par l'État)



**SAMEDI 17 FÉVRIER 1912**

*A 9 heures précises du Soir*

Ouverture des portes à 8 h. 1/4

## FESTIVAL DE MUSIQUE FRANÇAISE

1. *QUATUOR* ..... CLAUDE DEBUSSY  
**Le Quatuor Geloso**
- 2 a) *Quatrième Nocturne* ..... GABRIEL FAURÉ  
b) *Cinquième Impromptu* ..... —  
c) *Valse — Caprice* ..... —  
**Mme Marguerite Long**
3. *QUATRE POÈMES* ..... GUY-ROPARTZ  
Chant : **M. Roellens-Collet**, des Concerts Colonne  
Piano : **M. Griset**
4. *QUATUOR* ..... RAVEL  
**Le Quatuor Geloso**

PIANO ÉRARD

Prix des places : 8, 6, 3 fr.

On trouve des billets : Chez MM. DURAND et fils, 4, place de la Madeleine ; GRUS, 116, boulevard Haussmann ; HAMELLE, 22, boulevard Malesherbes ; STEINWAY, 1, rue Blanche et à la SALLE DES CONCERTS, 8, rue d'Athènes.

Le GUIDE DU CONCERT, 12, place d'Anvers, annotera ce programme dans son numéro du 10 Février 1912



22 février 1912

—  
chez M<sup>me</sup> de Polignac.

—  
Quatuor de Schubert.

3 Noctettes Glazounoff.

Quintette Franck.

avec C. Celoso.



SALLE DES CONCERTS, 8, Rue d'Athènes

TÉLÉPHONE 113-39

7<sup>e</sup> Année

7<sup>e</sup> Année

# “SOIRÉES D'ART”

(Concerts-Barrau, Subventionnés par l'État)



**SAMEDI 24 FÉVRIER 1912**

*A 9 heures précises du Soir*

Ouverture des portes à 8 h. 1/4

## Festival

# SAINT-SAËNS

AVEC LE CONCOURS DE

**MADemoiselle VORSKA**

ET DE MESSIEURS

**I. PHILIPP**

**A. BRUN**

Professeur de Piano au Conservatoire

Professeur de Violon au Conservatoire

**JOSEPH SALMON, F. MOTTE-LACROIX**

1. *TRIO* n° 2 (Mi mineur) . . . . . SAINT-SAËNS  
MM. I. Philipp, A. Brun, J. Salmon
2. *SONATE* (Ut mineur, pour Piano et Cello. . . . . SAINT-SAËNS  
MM. I. Philipp et J. Salmon
3. a) *Aimons-nous* . . . . . SAINT-SAËNS  
b) *Le Bonheur est chose légère* . . . . . SAINT-SAËNS  
Mlle Vorska, accompagnée par M. Griset
4. *SONATE* (Ré mineur), pour Piano et Violon . . . . . SAINT-SAËNS  
MM. I. Philipp et A. Brun
5. a) *Tristesse* . . . . . SAINT-SAËNS  
b) *Désir d'Orient* . . . . . SAINT-SAËNS  
c) *L'Enlèvement* . . . . . SAINT-SAËNS  
Mlle Vorska
6. *VARIATIONS à deux Pianos* . . . . . SAINT-SAËNS  
MM. I. Philipp et F. Motte-Lacroix  
PIANOS ÉRARD

Prix des places : 8, 6, 3 fr.

On trouve des billets : Chez MM. DURAND et fils, 4, place de la Madeleine ; GRUS, 116, boulevard Haussmann ; HAMELLE, 22, boulevard Malesherbes ; STEINWAY, 1, rue Blanche et à la SALLE DES CONCERTS, 8, rue d'Athènes.

Le GUIDE DU CONCERT, 12, place d'Anvers, annotera ce programme dans son numéro du 17 Février 1912



# Conférences de "FOI et VIE"

Salle d'Horticulture, 84, Rue de Grenelle



Mardi 27 Février, à 8 h. 1/2 du soir

Soirée d'Art religieux

## LA PASSION

## d'OBERAMMERGAU

PREMIÈRE PARTIE

Conférence de M. Auguste de MORSIER.

DEUXIÈME PARTIE

Projections des diverses scènes du  
Drame de la Passion.

*Lecture du texte, alternée avec des Chants :*

Obscur et Pauvre (Chœur) . . . . .	HAENDEL.
O monde, un dévouement si grand (Chœur) . . . . .	J.-S. BACH.
La Sainte-Cène (Ténor et Chœur) . . . . .	J.-S. BACH.
O mon Père! si tu voulais! (Contralto) . . . . .	HAENDEL.
Adieu terre, je te laisse (Choral) . . . . .	J.-S. BACH.
Marche au Calvaire, de <i>Rédemption</i> (Chœur) . . . . .	GOUNOD.
O Golgotha! (Contralto) . . . . .	J.-S. BACH.
O bien aimé, sous ta sombre couronne (Soprano) . . . . .	MASSENET.
Plaintes, larmes (Soprano) . . . . .	J.-S. BACH.
Alléluia (Chœur) . . . . .	SAINT-SAENS.

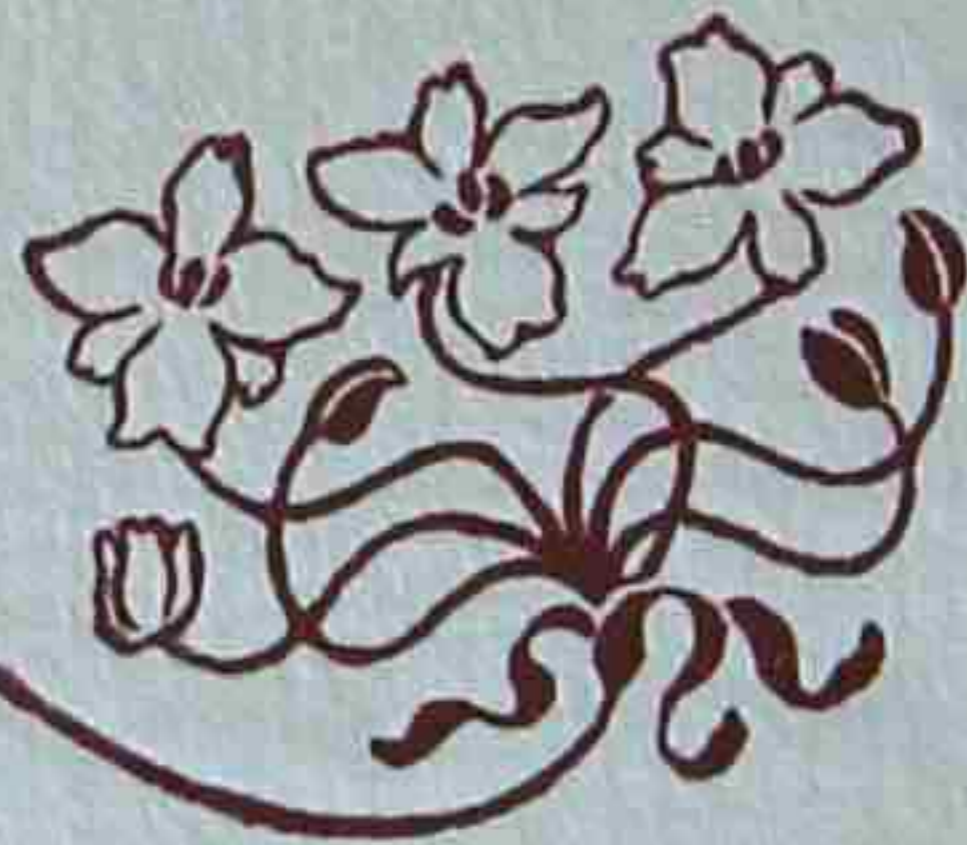
La Musique sera exécutée sous la direction de M. Jules GRISET

(PIANO - *Phéas*)

Places numérotées : 3 fr. | Places non numérotées : 1 fr.

Location aux Bureaux de "FOI et VIE", 48, rue de Lille  
et aux Bureaux de la Rédaction : 85, Avenue d'Orléans.





Soirée  
du  
29 Février 1912





# JEAN-MARIE

Pièce en un Acte, en vers, d'ANDRÉ THEURIET

*Thérèse* ..... Mlle Suzanne Vignancour  
*Jean-Marie* ..... M. Ernest Debord  
*Joël* ..... M. Paul Albert Boyer

MISE EN SCÈNE DE M<sup>me</sup> LHERBAY de la Comédie-Française



# INTERMÈDES

par M<sup>me</sup> Edmond Juge  
Mlle Suzanne Vorska  
M. Pierre Béranger



INÉDIT

# LE MEUBLE ANCIEN

Opéra-Comique en un acte, Livret de M<sup>me</sup> JEAN LIANE  
Musique de M. MARCEL LARDERET

*Nicole de Boisjoly* ..... Mlle Suzanne Vorska  
*Fanchette* ..... Mlle Berthe Lavalette  
*Le Comte Roger* ..... M. Raymond Bessan  
*Fritz, antiquaire* ..... M. Michel Sardou

MISE EN SCÈNE DE M. DUMONTIER de l'Opéra-Comique

au Piano : l'AUTEUR



# LES CHARBONNIERS

Opérette en un acte de MM. COSTÉ et PH. GILLE

*Thérèse Valbrezègue* ..... M<sup>me</sup> Marguerite Curlier  
*Pierre Cargouniol* ..... M. J. Griset  
*Bidard* ..... M. P. Joanne  
*Tardivel* ..... M. E. P. Charpentier

Au Piano M. MARCEL LARDERET

